



SK-INFO-UA

**INOVATÍVNE INFORMAČNÉ
PRODUKTY CEZHRANIČNEJ
SPOLUPRÁCE**

ZÁVEREČNÁ KONFERENCIA

20. APRÍL 2017

Mesto Michalovce

Zakarpatská agentúra pre investície, inovácie a rozvoj

Mesto Užhorod

Centrum pre rozvoj inovácií, investícií a cestovného ruchu mesta Užhorod

Zemplínska oblastná organizácia cestovného ruchu

UiT – The Arctic University of Norway

ÚVODOM

„Dobrý sused je lepší ako rodina,“ hovorili už naši predkovia. Platí to aj o hraničných susedoch, ktorých má Slovensko niekoľko. Na východe krajiny nás stokilometrová hranica delí od Ukrajiny. Je toho však oveľa viac, čo nás spája.

Vzájomné historicko-ekonomické prepojenie, ako aj ekonomicko-spoločenské vzťahy medzi Slovenskom a Ukrajinou sú dôležitým predpokladom rozvoja cezhraničnej spolupráce. Po vstupe Slovenska a ďalších krajín do Schengenského priestoru má Ukrajina jednu z najdlhších schengenských hraníc s Európskou úniou. Hranica medzi východným Slovenskom a západnou Ukrajinou historicky neexistovala a je produktom dejinného vývoja 20. storočia. Slovensko vníma Ukrajinu a Zakarpatsko ako príležitosť pre obnovenie väzieb a spoločný hospodársky rozvoj.

Projekt cezhraničnej spolupráce SK-INFO-UA financovaný z Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu svojimi výsledkami prispel k oživeniu týchto väzieb, k úsiliu zbližiť dva veľmi si blízke regióny oddelené v súčasnosti od seba schengenskou hranicou, túžiace však po tom, aby sa mohli kedykoľvek voľne stretávať a vzájomne si pomáhať.

Dúfame, že prezentácia Michaloviec, Zemplína, Užhorodu a Zakarpatskej Ukrajiny rôznymi formami prostredníctvom výstupov projektu prispeje k zvýšeniu návštevnosti oboch regiónov, k zintenzívneniu cestovného ruchu oboch krajín, k vzájomnému poznaniu a inšpirácii...

O PROJEKTE

Hlavným zámerom projektu pod názvom Inovatívne informačné produkty cezhraničnej spolupráce (akronym projektu – SK-INFO-UA) bolo zabezpečiť rozvoj informačných tokov inovatívnymi prístupmi s využitím moderných informačno-komunikačných technológií, znižovať tak sociálne a ekonomické rozdiely medzi regiónmi na nadnárodnej úrovni. Zapojené mestá Michalovce a Užhorod majú kľúčové pozície v susedných regiónoch, disponujú bohatým potenciálom pre spoluprácu a spoločný rozvoj.

Projekt mal symetrický charakter, rovnaké aktivity boli realizované spoločne na území oboch regiónov.

Názov projektu: SK-INFO-UA Inovatívne informačné produkty cezhraničnej spolupráce

Kód projektu: CBCo1025

Cieľ projektu: Zníženie existujúcich bariér cezhraničnej spolupráce

Financovanie projektu: Nórsky finančný mechanizmus a štátny rozpočet SR (85 %)

Spolufinancovanie: Mesto Michalovce a Zakarpatská agentúra pre investície, inovácie a rozvoj (15 %)

Celkové oprávnené výdavky: 289 022 €

Oprávnené výdavky – Prijímateľ: 156 533 €

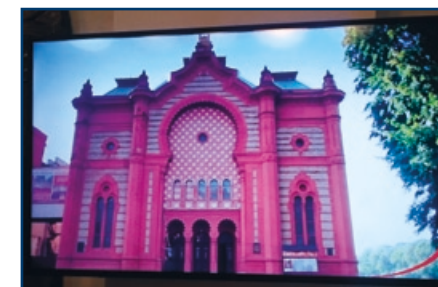
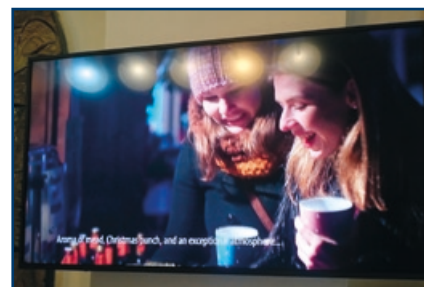
Oprávnené výdavky – Partner 1: 132 489 €

Trvanie projektu: 15. 10. 2015 – 30. 4. 2017

PROJEKT UMOŽNIL VOĽNÝ PRÍSTUP K INFORMAČNÝM TOKOM

V oboch prihraničných regiónoch boli zriadené voľné prístupové body do siete internet pre širokú verejnosť tzv. **wifi hotspoty** pre majiteľov smartfónov, PDA, tabletov, a pod. V meste Michalovce sú inštalované na autobusovej stanici a na Námestí osloboditeľov, v Užhorode na Námestí Korzo a Teatraľnej ulici, umožňujú pripojenie do siete v ľubovoľnom čase na vymedzený čas pre ľubovoľných záujemcov. Na frekventovaných častiach miest boli inštalované **informačné dotykové kiosky** pre návštevníkov a záujemcov s vytvoreným multimediálnym obsahom.

Prostredníctvom projektu boli posilnené prezentačné možnosti informačných kancelárií oboch miest. Prístup k vytvorenému multimediálnemu informačnému obsahu umožňujú aj **prezentačné servery** NET-TOP-BOX umiestnené v turistických informačných kanceláriách. Vďaka vytvoreným šablónam dokáže server prezentovať informačný obsah aj 24 hodín podľa vopred nastavených podmienok.



PROJEKT VYTVORIL ELEKTRONICKÉ AJ TLAČENÉ INFORMAČNÉ ZDROJE O SUSEDNÝCH REGIÓNOCH

V projekte bol kladený dôraz na vytvorenie elektronických informačných zdrojov v troch jazykových mutáciách o oboch regiónoch. Prvým zdrojom sú vytvorené **web portály o turisticky atraktívnych miestach regiónov** v okolí miest Michalovce a Užhorod v jazykoch anglický, slovenský a ukrajinský. Portály sú vzájomne prepojené, obsahujú podrobné informácie pre turistov a záujemcov v oblasti cestovného ruchu, sprístupňujú aj všetky výstupy tohto projektu.



<http://www.dolnyzemplin.sk>



<http://ungvar.rada-uzhgorod.gov.ua>

Ďalším elektronickým zdrojom sú vytvoreni **multimediálni sprievodcovia a audio sprievodcovia** tak tiež v troch jazykových mutáciách, prístupní na uvedených web portáloch, na nainštalovaných serveroch, infokioskoch.

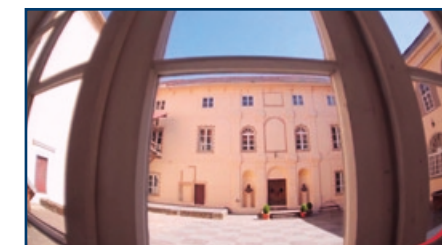
Sprievodcovia sú k dispozícii v rôznych formátoch (epub, pdf, mp3) a sú koncipovaní do troch tematických celkov – **Objav miesta oddychu**, **Spoznaj tale minulosti** a **Zaži život mesta**. Audio sprievodcovia sú integrovaní v rámci jednotlivých častí každého multimediálneho sprievodcu, ale taktiež prístupní ako celok prostredníctvom playlistov.

Vytvorené **filmové dokumenty o regiónoch** v troch jazykových mutáciách získali pozitívny ohlas verejnosti hneď po ich zverejnení, sú prístupné na web portáloch, na nainštalovaných serveroch, infokioskoch. Filmy sú vytvorené v 12 minútových verziách, ale aj formou krátkych reklamných šotov.

Filmové šoty sú prístupné aj na verejných serveroch (youtube.com), sú súčasťou stránok sociálnych sietí s iba pozitívnymi reakciami veľkého počtu užívateľov sietí.



Filmový dokument o Michalovciach a okolí s titulkami v troch jazykoch



Filmový dokument o Užhorode a okolí so sprievodným slovom v troch jazykoch

Ďalším tlačným výstupom projektu sú inštalované informačné obojstranné tabule s mapami a s QR prepojením na ostatné vytvorené zdroje v rôznych častiach oboch miest.

Päť tabúl sa nachádza v meste Michalovce, sú umiestnené na autobusovej stanici, Námestí slobody, Námestí osloboditeľov, na uliciach Kuzmányho, Hviezdoslavovej a desať tabúl v meste Užhorod umiestnených na uliciach Rákociho, Vološina, Kyjevskej nábrežnej, Kapitulnej, Nezavislosti, na námestiach Poštova square, Županatska, Fencika, na Pešochodnym moste a pri sobore – katedrále.

V decembri 2016 sme spoločne s partnermi projektu uviedli do života pútavo a umelecky spracovanú **fotografickú knižnú publikáciu o spoločnom regióne Zemplín a Zakarpacie** pod názvom Od Michaloviec po Užhorod. Do publikácie prispelo viacero fotografov zo Slovenska a Ukrajiny, publikácia je písaná v slovenskom, ukrajinskom a anglickom jazyku. Kniha si okamžite získala svojich priaznivcov a je o ňu veľký záujem.



ŠÍRENIE INFORMÁCIÍ O CEZHRANIČNOM REGIÓNE S PODPOROU QR PREPOJENÍ NA ĎALŠIE ZDROJE

Na základe skúseností počas dní mesta Michalovce v Užhorode a dní mesta Užhorod v Michalovciach sme sa rozhodli vydať analogických **sprievodcov aj v tlačenej podobe s podporou integrovaných QR kódov** – prepojení jednotlivých častí na ďalšie elektronické zdroje. Sprievodcovia sú vytvorení v slovenskom, ukrajinskom a anglickom jazyku, taktiež jednotlivé prepojené zdroje na web portáloch sú v uvedených jazykoch.

Sprievodcovia boli súčasťou medzinárodnej výstavy cestovného ruchu v Kyjeve v marci 2017, kde sa stretli s veľkým záujmom účastníkov výstavy.



PREZENTÁCIA CEZHRANIČNÉHO REGIÓNU PROSTREDNÍCTVOM GALÉRIÍ POD NEBOM

Z finančných prostriedkov dodatočného grantu sme sa rozhodli prezentovať spoločný cezhraničný región prostredníctvom **Galérie pod nebom** v meste Užhorod a v meste Michalovce a prostredníctvom spoločného albumu, obsahujúceho fotografie oboch výstav, vydaného pri príležitosti otvorenia galérií.



Galérie pod nebom – galérie v exteriéri sú výbornou možnosťou prezentácie a prístupnosti informácií, keďže takéto galérie sú prístupné 24 hodín 7 dní v týždni. Výstavy veľkoplošných fotografií sú inštalované na Námestí osloboditeľov v meste Michalovce a na Námestí Rákociho v meste Užhorod.



PROJEKT NAPOMOHOL ZORGANIZOVAŤ A AKTÍVNE SA ZÚČASTNIŤ NA INFORMAČNÝCH PODUJATIACH PROPAGUJÚCICH REGIÓNY



Projekt sme zahájili **úvodnou konferenciou** 25. februára 2016, na ktorej boli predstavení partneri projektu, hlavné zámery a aktivity projektu.

Súčasťou aktivít projektu sú aj prezentačné dni Užhorodu v Michalovciach a prezentačné dni Michaloviec v Užhorode ako aj účasť na medzinárodných výstavách cestovného ruchu v Bratislave a Kyjeve.

Prezentačné dni regiónov zorganizované v susednej krajine priblížili regióny širokej verejnosti. Počas troch letných dní 18. – 20. augusta 2016 v Michalovciach sa o Užhorod a okolie a možnostiach turizmu na Ukrajine zaujímalo množstvo záujemcov nielen zo Slovenska.



Rovnako aj počas troch jesenných dní 22. – 24. septembra 2016 v meste Užhorod o mesto Michalovce a región dolného Zemplína javilo záujem množstvo ľudí.



Spoločná aktívna **prezentácia regiónov na medzinárodných výstavách cestovného ruchu** počas 3 dní v Bratislave v 25. – 28. januára 2017 a v Kyjeve 28. – 31. marca 2017 v značnej miere prispela k prezentácii výsledkov projektu cezhraničnej spolupráce a turizmu oboch regiónov.



Cieľom aktívnej účasti na oboch výstavách bolo čo najviac priblížiť spoločný región dolný Zemplín a Zakarpatskú oblasť čo najširšej verejnosti aj pomocou vytvorených informačných produktov v projekte v spoločných stánkoch.



Výsledky projektu sú zhrnuté na stránke portálu dolnyzemplin.sk, stránka výsledkov je priamo prístupná aj prostredníctvom nálepiek s QR kódom.

Spoločné snaženie oboch regiónov vyvrcholí prezentáciou výsledkov projektu na záverečnej konferencii 20. apríla 2017 za účasti všetkých partnerov a pozvaných hostí.



ZHRNUTIE VÝSLEDKOV PROJEKTU

ZHRNUTIE VÝSLEDKOV PROJEKTU	Dosiahnutá hodnota
Počet vytvorených voľných prístupových bodov pre prístup do siete Internet (free wifi, infokioskov, bluetooth serverov)	8
Počet vytvorených informačných tabúl	15
Počet vytvorených informačných služieb v rámci informačných kancelárií miest	2
Počet vytvorených web portálov v 3 jazykových mutáciách pre oba regióny	2
Počet vytvorených multimediálnych sprievodcov a audio sprievodcov v 3 jazykoch	12
Počet vytvorených filmových dokumentov, tlačených publikácií, informačné tabule	13
Počet zorganizovaných konferencií o projekte – hodnotiace podujatia	2
Počet dní informačných podujatí v oboch cezhraničných regiónoch	6
Počet aktívnych účastí na medzinárodných výstavách CR	2
Počet spoločných stretnutí zástupcov partnerov	16
Počet novovytvorených spolupracujúcich subjektov	3
Počet druhov propagačných materiálov v tlačenej verzii v 3 jazykových mutáciách	6
Počet zhotovených obrazov fotografií prístupných v exteriéri	48
Počet obojstranných stojanov do exteriéru	12
Počet druhov vytvorených prezentačných albumov	1

Veríme, že realizáciou projektu nedošlo len k rozvoju informačných zdrojov a kanálov v oboch regiónoch, ale predovšetkým k prehĺbeniu vzájomných vzťahov, k vzájomnej inšpirácii a k zblíženiu ľudí na oboch stranách schengenskej hranice.

INFORMATION ABOUT THE PROJECT

Name of the project:

SK-INFO-UA – Innovative information products cross-border cooperation

Partners of the project

Partner 1: Transcarpathian Agency for Investments, Innovations and Development (UA)

Partner 2: Town Uzhhorod (UA)

Partner 3: Centre for Development Innovation, Investment and Tourism (UA)

Partner 4: Zemplin Regional Tourism Organization (SK)

Partner 5: UiT – The Arctic University of Norway (N)

Aim of the project

Main intention of the project is to provide development of information flows by using innovative access to information – communication technologies.

The project enabled free access to information flows

- free access points to the Internet for public – wifi hotspots
- touch-sensitive information kiosks
- free download of multimedia information contents via blue-tooth servers

The project created information sources about neighbouring regions

- web portals about tourist attractive places of regions and surroundings of town Michalovce and Uzhhorod in English, Slovak and Ukrainian language
- 3 kinds of multimedia and audio guides in 3 language versions
- film documents about regions in 3 language
- information boards with maps and QR link to other sources
- publication about common region Lower Zemplin and Transcarpathian area
- QR codes

The project helped to organize and actively participate in following information events focused on promoting regions

- Days of Uzhhorod in Michalovce – promotion of tourism of town Uzhhorod and its surroundings in town Michalovce, from 18 to 20 August 2016
- Days of Michalovce in Uzhhorod – promotion of tourism of town Michalovce and its surroundings in town Uzhhorod, from 22 to 24 September 2016
- Exposition of tourism in Bratislava – from 25 to 28 January 2017
- Exposition of tourism in Kyev – from 28 to 31 March 2017
- Final conference of the project – April, 20 2017

Projekt
SK-INFO-UA
**Inovatívne informačné produkty
cezhraničnej spolupráce**

Brožúra vznikla v rámci programu SK08
Cezhraničná spolupráca, financovaný z grantu Nórskeho kráľovstva
prostredníctvom Nórskeho finančného mechanizmu
a spolufinancovaný zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.



SLOVAKIA — UKRAINE: COOPERATION ACROSS THE BORDER
SLOVENSKO — UKRAJINA: SPOLUPRÁCA NAPRIEČ HRANICOU